

Informação – Exame a Nível de Escola Equivalente a Exame Nacional

ESPAÑHOL FE Continuação

Código da Prova:847 | 2018

10.º e 11.º Anos de Escolaridade

Decreto-Lei n.º 139/2012, de 5 de julho, na redação atual. Regulamento de Exames.

Introdução

As informações sobre a prova apresentadas neste documento não dispensam a consulta da legislação referida e do Programa da disciplina.

O presente documento dá a conhecer os seguintes aspetos relativos à prova:

- ❖ o objeto de avaliação;
- ❖ as características e a estrutura;
- ❖ os critérios gerais de classificação;
- ❖ o material;
- ❖ a duração.

A avaliação sumativa, realizada através de **uma prova escrita e de uma prova oral** de duração limitada, só permite avaliar parte dos conhecimentos e das competências enunciados no Programa. Assim, a resolução das provas pode implicar a mobilização de aprendizagens inscritas no Programa, mas não expressas no objeto de avaliação identificado no ponto seguinte deste documento – Objeto de avaliação.

Objeto de avaliação

O Exame a Nível de Escola Equivalente a Exame Nacional tem por referência o *Programa de Espanhol para o nível de continuação (bienal) em vigor (homologado em 2002)* e tem por referência o *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas – QECR – (2001)*.

Nas provas, são objeto de avaliação a compreensão do oral, o uso da língua, a leitura, a interação/ produção escritas e a interação/produção orais, enquadrados nas competências linguística, pragmática e sociolinguística.

A demonstração destas competências envolve a mobilização dos conteúdos e estratégias definidos pelo programa de cada disciplina para os 10.º e 11.º anos, nomeadamente os das áreas de referência/ dos domínios socioculturais.

Objetivos específicos - prova escrita	Conteúdos específicos Prova oral/prova escrita
<p>O aluno deverá:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ser capaz de compreender texto(s) em suporte oral; - ser capaz de evidenciar capacidade de usar/selecionar vocabulário adequado relativo aos domínios de referência constantes dos conteúdos programáticos; - ser capaz de selecionar ou localizar informação e exprimi-la/aplicá-la segundo as indicações fornecidas; - ser capaz de selecionar, identificar e exprimir o sentido das palavras ou expressões dentro de um determinado contexto; - ser capaz de compreender, sintetizar e exprimir as ideias do texto; - compreender as componentes morfosintática e léxico-semântica; - ser capaz de exprimir a sua opinião pessoal ou integrar as referências socioculturais propostas pelo texto. 	<p>- Domínios de referência</p> <p>10º e 11º anos</p> <ul style="list-style-type: none"> - Los jóvenes (redes sociales y nuevas tecnologías); - Ámbito Laboral (profesiones y salidas profesionales); - Personajes célebres/ vida de famosos - Ciudadanos Europeos; - Infecciones; - Adicciones - Alimentación - Deporte - Música; - Ciudad; - Medio Ambiente; - De fiesta en fiesta <p>Conteúdos gramaticais, lexicais e funcionais.</p>
Objetivos específicos - prova oral	<p>- Domínio das regras do sistema da Língua Espanhola (estruturas gramaticais, lexicais e funcionais revistas e lecionadas no 10º e 11º ano)</p>
<p>O aluno deverá ser capaz de:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ interagir com o examinador, interagir em pares (aluno-aluno); ➤ fornecer informação pessoal, expressar opiniões, descrever e narrar; ➤ trocar informações e justificar opiniões, concordar e discordar; ➤ exprimir-se sobre os domínios de referência propostos pelo programa; ➤ recorrer a marcas linguísticas específicas do discurso oral. 	<p>Nota: Todos os conteúdos gramaticais, funcionais e culturais apresentados nas distintas unidades temáticas são passíveis de ser avaliados independentemente do tema selecionado.</p>

Caracterização da prova

As provas são realizadas em dois momentos distintos. Num momento, são avaliados: a compreensão do oral, o uso da língua, a leitura e a interação e produção escritas (componente escrita das provas); no outro, avalia-se a interação e produção orais (componente oral das provas). Os itens têm como suporte estímulos orais, escritos e/ou visuais.

A prova escrita está constituída por três grupos. Alguns itens têm como suporte um ou mais textos e, eventualmente, uma ou mais imagens.

A sequência de tarefas envolve os seguintes tipos de atividades:

Grupo I

Permite avaliar o desempenho do examinando na compreensão do oral, tendo como suporte dois ou três textos áudio.

Grupo II

Permite avaliar o desempenho do examinando no seu conhecimento do uso da língua e na leitura, implicando o recurso a diferentes estratégias de leitura global, seletiva e analítica.

Grupo III

Permite avaliar o desempenho do aluno em atividades de interação e produção escritas.

A prova escrita é cotada em 160 pontos e a prova oral em 40 pontos.

Competências	Grupos	Domínio	Cotação (em pontos)	Tipologia de itens	Nº de itens
Competência linguística <ul style="list-style-type: none"> • Competência lexical • Competência gramatical • Competência semântica • Competência ortográfica 	I	Compreensão do oral	30	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Itens de seleção:</u> <ul style="list-style-type: none"> ➤ escolha múltipla ➤ associação simples ➤ associação múltipla ➤ ordenação ➤ complemento • <u>Itens de construção:</u> <ul style="list-style-type: none"> ➤ resposta curta ➤ resposta restrita 	2 a 3
	II	Uso da língua	20		5 a 8
		Leitura	50		
Competência pragmática <ul style="list-style-type: none"> • Competência discursiva • Competência funcional/estratégica 	III	Interação escrita (Texto A: 60 -80 palavras)	10	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Itens de construção:</u> <ul style="list-style-type: none"> ➤ resposta curta ➤ resposta extensa 	2
Competência sociolinguística		Produção escrita (Texto B:150 -220 palavras)	50		

Estrutura da prova oral

Momentos	Objetivos específicos	Cotação (em pontos)	Tempo
1º Momento - Interação: examinador-aluno(s) – questões dirigidas	<ul style="list-style-type: none">• Fornecer informação pessoal ou diversa;• Expressar opiniões;• Descrever;• Narrar;• Trocar informações e opiniões;• Justificar opiniões;• Concordar / discordar;• Sugerir;• Aceitar / recusar;	40	+/-3 minutos
2º Momento - Produção oral individual do(s) aluno(s) sobre um domínio de referência do programa			+/- 6 minutos
3º Momento - Interação: aluno – aluno (diálogo)			+/- 6 minutos

Critérios de classificação da prova

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro, previsto na grelha de classificação.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos. No entanto, em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, esta pode ser classificada se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito.

Se o examinando responder a um mesmo item mais do que uma vez, não eliminando inequivocamente a(s) resposta(s) que não deseja que seja(m) classificada(s), deve ser considerada apenas a resposta que surgir em primeiro lugar.

Todos os itens apresentam critérios específicos de classificação organizados por níveis de desempenho. A cada um desses níveis é atribuída uma única pontuação. Para a generalidade dos itens, são considerados de um a três níveis (N3, N2 e N1);

Qualquer resposta que não corresponda ao nível mais elevado descrito é integrada num dos outros níveis, de acordo com o desempenho observado. Estão previstos níveis de desempenho intercalares não descritos. Sempre que uma resposta revele um desempenho que não se integre em nenhum de dois níveis descritos consecutivos, deve ser-lhe atribuída a pontuação correspondente ao nível intercalar que os separa. É classificada com zero pontos qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho no domínio específico da disciplina.

As respostas que contenham elementos não previstos nos critérios específicos de classificação devem ser classificadas se o seu conteúdo for considerado cientificamente válido e estiver adequado ao solicitado. Nestes casos, os elementos cientificamente válidos devem ser classificados segundo procedimentos análogos aos previstos nos descritores apresentados.

Nos itens de seleção, qualquer resposta indicada de forma equívoca, por exemplo, fornecendo mais elementos do que o(s) pedido(s), é classificada com zero pontos. No caso dos itens constituídos por várias alíneas, a classificação é feita de acordo com o nível de desempenho observado na sua totalidade.

Nos itens de construção, é atribuída a classificação de zero pontos a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, nomeadamente na tarefa final, onde a competência linguística só é avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e se tiver obtido, pelo menos, a classificação mínima na competência pragmática.

No item de resposta extensa, os critérios de classificação apresentam-se organizados por parâmetros: competência pragmática (CP) e competências linguística e sociolinguística (CL/CS). A competência pragmática é subdividida nos parâmetros competência funcional (CF) e competência discursiva (CD). Esta última é avaliada de acordo com os parâmetros coesão e coerência (CC) e desenvolvimento temático (DT).

Cada parâmetro encontra-se organizado por quatro níveis de desempenho descritos.

A atribuição da classificação de zero pontos no parâmetro desenvolvimento temático implica a atribuição de zero pontos em todos os restantes parâmetros.

A classificação a atribuir à resposta resulta do somatório da pontuação atribuída a cada parâmetro.

Critérios de classificação da prova oral

São consideradas cinco categorias para a classificação do desempenho do aluno: o âmbito; a correção/controlo; a fluência; o desenvolvimento temático, coerência e coesão; e finalmente, a interação. Nestes critérios, o entendimento que se faz das categorias acima referidas é o seguinte:

- **Âmbito** – refere-se à capacidade de usar os recursos linguísticos necessários à comunicação, em termos de variedade, extensão/espetro do conhecimento linguístico;
- **Correção/Controlo** – refere-se à capacidade de usar as estruturas gramaticais de acordo com as regras do sistema linguístico e, também de usar o vocabulário adequado/apropriado e a pronúncia e a entoação adequadas;
- **Fluência** – refere-se à capacidade de formular ou prosseguir um discurso com ritmo adequado ao contexto, sem que hesitações, pausas ou reformulações exijam demasiado esforço de compreensão ao(s) interlocutor(es);
- **Desenvolvimento temático, Coerência e Coesão** – *Desenvolvimento temático* – refere-se à capacidade de transmitir conhecimentos/informação e de se expressar acerca de qualquer um dos domínios/áreas de referência prescritos pelo programa da disciplina.
– *Coerência e Coesão* – refere-se à capacidade de sequenciar ideias e de organizar informação, ativando componentes da competência discursiva, como, por exemplo, o uso de conectores.
- **Interação** – refere-se à capacidade de comunicar oralmente com outro(s) falante(s), envolvendo negociações de significado entre emissor(es) e recetor(es) da mensagem.

Os critérios de classificação, para cada categoria, estão organizados por níveis de desempenho.

O júri atribui um nível ao desempenho do aluno em cada categoria (conforme previsto na tabela “Categorias e Descritores de nível para a avaliação da interação/produção oral” – Anexo 1).

A cada um desses níveis corresponde uma única pontuação. Essa pontuação é expressa por um número inteiro, previsto na grelha para registo da classificação final do júri. A classificação final do aluno resulta da soma das pontuações obtidas em cada uma das categorias.

Para cada categoria a ser observada, consideram-se três níveis (N3, N2 e N1). Qualquer desempenho que não corresponda ao nível mais elevado descrito é integrado num dos outros níveis, de acordo com o desempenho observado. É classificado com zero pontos qualquer desempenho que não atinja o nível 1.

Material

Componente escrita

Na avaliação das competências que exigem o registo escrito das respostas:

- apenas pode ser usada caneta ou esferográfica de tinta azul ou preta;
- as respostas são registadas em folha própria, fornecida pelo estabelecimento de ensino (modelo oficial);
- é permitida a consulta de dicionários unilingues e/ou bilingues, sem restrições nem especificações;
- não é permitido o uso de corretor.

Componente oral

Na avaliação da interação e da produção orais:

- é permitido o uso de caneta ou lápis e de papel fornecido pelo estabelecimento de ensino.

Duração

Componente escrita

A prova escrita tem a duração de 105 minutos mais 30 minutos de tolerância. A compreensão do oral é avaliada nos primeiros 20 minutos da prova.

Componente oral

A avaliação da interação e da produção orais tem uma duração máxima de 15 minutos.

FIM

Informação – Exame a Nível de Escola Equivalente a Exame Nacional (847)

Categorias e descritores para a Avaliação da Produção Oral Anexo 1

Nível	Âmbito (gramatical e vocabular)	pontuação	Correção/Controlo (gramatical / vocabular e fonológico)	pontuação	Fluência	pontuação	Desenvolvimento temático, Coerência e Coesão	pontuação	Interação	pontuação
N3	<ul style="list-style-type: none"> • Exprime-se com: <ul style="list-style-type: none"> - padrões frásicos elementares; - circunlocações; - eventuais hesitações / repetições / dificuldades de formulação que resolve. 	8	<ul style="list-style-type: none"> • Revela: <ul style="list-style-type: none"> - correção gramatical em estruturas elementares, podendo cometer alguns erros; - controlo vocabular elementar e adequação; - pronúncia clara. 	8	<ul style="list-style-type: none"> • Comunica com: <ul style="list-style-type: none"> - relativo à-vontade; - pausas para planear e reformular. 	8	<ul style="list-style-type: none"> • Apresenta informação geralmente relevante. • Constrói sequências de ideia com coerência. • Usa mecanismos de coesão eficazes. 	8	<ul style="list-style-type: none"> • Inicia, mantém e conclui o seu discurso de forma nem sempre eficaz. • Intervém geralmente de forma apropriada mas, eventualmente, sem ajuda do(s) interlocutor(es) 	8
N2	<ul style="list-style-type: none"> • Exprime-se com: <ul style="list-style-type: none"> - padrões frásicos limitados; - estruturas simples e memorizadas; - dificuldades de formulação. 	5	<ul style="list-style-type: none"> • Revela: <ul style="list-style-type: none"> - correção gramatical limitada em estruturas simples, podendo cometer erros frequentes; - pouco controlo e adequação vocabular; - pronúncia suficientemente clara. 	5	<ul style="list-style-type: none"> • Comunica com: <ul style="list-style-type: none"> - alguma dificuldade; - pausas, hesitações e reformulações evidentes. 	5	<ul style="list-style-type: none"> • Apresenta informação nem sempre relevante. • Constrói sequências lineares de informação. • Usa mecanismos de coesão elementares e frequentes com alguma eficácia. 	5	<ul style="list-style-type: none"> • Interage no âmbito de tarefas simples que requerem a troca de informação sobre assuntos que lhe são familiares, geralmente apropriada, mas eventualmente com ajuda do(s) interlocutor(es). • Intervém com dificuldades para 	5

									manter um diálogo de forma autónoma.	
N1	<ul style="list-style-type: none"> • Exprime-se com: <ul style="list-style-type: none"> - um reportório muito limitado de palavras e expressões; - estruturas muito simples e memorizadas; - muitas dificuldades de formulação. 	2	<ul style="list-style-type: none"> • Revela: <ul style="list-style-type: none"> - correção gramatical muito limitada de estruturas simples, cometendo erros muito frequentes; - reportório vocabular memorizado ; - pronúncia pouco clara. 	2	<ul style="list-style-type: none"> • Comunica com: <ul style="list-style-type: none"> - muita dificuldade; - pausas, hesitações e reformulações sistemáticas. 	2	<ul style="list-style-type: none"> • Apresenta informação pouco relevante. • Constrói frases isoladas. • Usa mecanismos de coesão muito pouco eficazes. 	2	<ul style="list-style-type: none"> • Responde e faz perguntas simples sobre situações de conteúdo previsível. • Intervém com muitas dificuldades para manter o diálogo. 	2

